

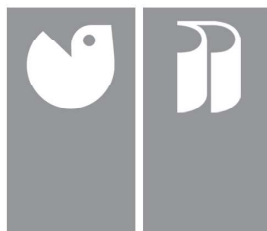
به نام خدا

پرورش و تربیت کودک

بازی در سفر

بازی و سرگرمی برای
بچه‌های ۲ تا ۱۲ ساله

داگمار زی - رنه زی • ترجمه‌ی لی لا لفظی



ناشر پیشرو در انتشار کتاب‌های مناسب برای کودکان و نوجوانان	واحد کودک و نوجوان مؤسسه‌ی نشر و تحقیقات ذکر	کتاب‌های قاصدک
دفتر و فروشگاه مرکزی: تهران، خ انقلاب، خ فلسطین جنوبی، خ محتشم، شماره‌ی ۲۰، طبقه همکف واحد ۱ تلفن: ۶۶۴۱۰۰۴۱ (خط ۵) • تلفکس: ۶۶۴۶۸۲۶۳ • کد پستی: ۱۳۱۵۸۴۴۵۴۷ اینستاگرام: ghasedakbooks • تلگرام: @ghasedakbooks • فروشگاه آنلاین: www.ghasedakbooks.ir		

بازی در سفر

نویسنده: داگمار زی - رنه زی
مترجم: لی لا لفظی
ویراستار: فیروزه دلگشایی
مدیر هنری و اجرای جلد: حسین نیلچیان
صفحه‌آرایی: کارگاه گرافیک قاصدک (سید مهدی مظلوم)
لیتوگرافی: گلپا • کد: ۹۹/۹۰۰
چاپ اول: ۱۳۹۹ • تیراژ: ۱۰۰۰ جلد
زیر نظر شورای بررسی
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۳۷-۰۴۷-۳
کلیه‌ی حقوق چاپ و نشر انحصاراً برای
مؤسسه‌ی نشر و تحقیقات ذکر محفوظ است.

قیمت: ۲۵۰۰۰ تومان

سرشناسه: تسای، داگمار Zey, Dagmar
عنوان و نام پدیدآور: بازی در سفر: بازی و سرگرمی برای بچه‌های ۲ تا ۱۲ سال /
نویسنده داگمار زی، رنه زی؛ مترجم لی لا لفظی.
مشخصات نشر: تهران: ذکر، کتاب‌های قاصدک.
مشخصات ظاهری: ۱۳۲ص؛ ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.
شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۲۳۷-۰۴۷-۳ / وضعیت فهرست نویسی: فیپا
یادداشت: عنوان اصلی: Spiele-Spaß auf Reisen Ratsel und:
bis 12 Jahren, 2007. 2 Unterhaltung fur Kinder von
موضوع: بازی‌های کودکان Children's games
موضوع: بازی‌های آموزشی Educational games
شناسه افزوده: تسای، رنه، رنی، ۱۹۵۵-م. Zey, Rene, 1955-
شناسه افزوده: لفظی، لی لا، ۱۳۴۸-، مترجم
رده‌بندی کنگره: GV۱۲۰۳
رده‌بندی دیویی: ۷۹۰/۱۹۲۲
شماره کتابشناسی ملی: ۶۰۸۰۰۹۹

فهرست مطالب

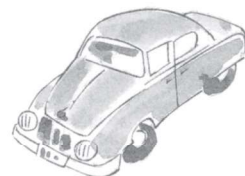
۴	مقدمه
۸	فصل اول: بازی برای کودکان ۲ تا ۵ سال
۹	شعر و بازی (۱)
۸۱	شعر و بازی (۲)
۲۰	شعر و بازی (۳)
۲۴	بگرد و پیدا کن
۲۸	بازی‌های شمارشی
۳۰	بازی، مسابقه
۳۸	بازی با حروف و کلمات
۴۰	بازی‌های حدس‌زدنی
۴۷	فصل دوم: بازی برای کودکان ۶ تا ۹ سال
۴۸	بازی با خودروها
۵۱	بازی با پلاک خودروها
۵۷	بازی با شهر و نقشه
۶۰	بازی با حروف و کلمات
۶۹	بازی، مسابقه
۷۶	قصه‌پردازی
۷۹	بازی‌های حدس‌زدنی
۸۲	چیستان و معما
۹۶	فصل سوم: بازی برای کودکان ۱۰ تا ۱۲ سال
۹۷	بازی با پلاک خودروها
۱۰۱	بازی، مسابقه
۰۱۱	بازی با اسم شهرها
۱۱۳	بازی با کلمه‌ها
۱۱۸	چیستان و معما

مقدمه

کسی که با بچه سفر می‌کند، باید موقعیت‌ها را به فرصت تبدیل کند؛ فرصتی برای آموزش و تفریح. اغلب خردسالان در اتومبیل، قطار یا هواپیما نق می‌زنند؛ چون بعد از خروج از شهر معمولاً چیز جالبی برای دیدن پیدا نمی‌کنند. زمانی که در ترافیک گیر می‌افتید، قطار را از دست می‌دهید یا اسباب بازی که همراه خود برده‌اید، جذابیتش را برای کودک از دست می‌دهد، سفر خسته‌کننده می‌شود.

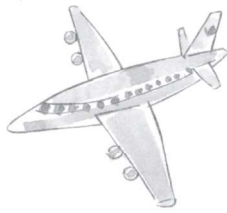
بازی، نیاز اولیه و بلکه مهم‌ترین نیاز عاطفی، هیجانی کودک و در عین حال ابزاری بسیار مهم در تربیت و رشد آموزشی و پرورشی اوست. پرورش استعداد بالقوه کودک، توانمندی او در ایجاد ارتباطی مفید و سالم با دنیای پیرامون، کشف تجربه‌های جدید و... همگی دلایل بی‌شماریست که توجه والدین را به انجام بازی‌های متنوع و حتی ابداع بازی‌های جدید، جلب می‌کند. سفر می‌تواند فرصتی بی‌نظیر برای ایجاد اوقاتی خوش و سرشار از آموزش مهارت‌های گوناگون به فرزندان باشد.

بازی‌هایی که در سفر و برای تحقق اهداف بالا نیاز است، دلیل تألیف این کتاب بوده است. همچنین حفظ و صیانت از بازی‌هایی که امروزه به دلیل وجود بازی‌های رایانه‌ای کمتر و



یا اصلاً در بین بچه‌ها دیده نمی‌شود، علت دیگر این تألیف است؛ بازی‌هایی که بی‌شک والدین عزیز نیز از یادآوری آن‌ها لذت خواهند برد. گفتنی است در تألیف این نوشته از کتابی آلمانی، با همین نام، الگو گرفته شده است که در ابتدا هدف من ترجمه‌ی آن بود، لکن به علت وجود مغایرت زیاد بازی‌های بومی آن منطقه و عدم امکان استفاده‌ی آن‌ها در کشور عزیزمان، صلاح دیدم آن را به عنوان الگو جهت تألیف این کتاب داشته باشم و از داشته‌ها، بازی‌های دوران کودکی و ملی میهن خویش بهره ببرم. البته برخی از بازی‌هایی که می‌توانست مورد استفاده قرار گیرد را ترجمه کرده و آوردم.

بچه‌ها می‌توانند در مواقع بی‌حوصلگی نقاشی کنند، کتاب مهیجی بخوانند یا سراغ بازی‌های کامپیوتری و... بروند؛ اما بهترین راه برای مبارزه با کسالت، صحبت با بچه‌ها و وقت‌گذرانی گروهی با آن‌هاست. طرح معمایی بامزه، شوخی کردن و لطیفه گفتن یا انجام یک بازی فکری، تأثیر شگفت‌انگیزی دارد و می‌تواند ظرف چند دقیقه حال و هوای همه را خوب کند. از این رو مجموعه‌ای از بازی‌ها و سرگرمی‌های مخصوص سفر در این کتاب جمع‌آوری شده است.



فصل اول کتاب، شامل بازی‌های گروه سنی دو تا پنج سال و بچه‌های پیش‌دبستانی است که خواندن نمی‌دانند. در آغاز فصل اشعار حرکتی خاص این گروه سنی و بازی با انگشتان را خواهید دید و در ادامه بازی‌های مربوط به گشتن و یافتن، بازی‌های حدس‌زدنی و بازی‌های تکرار و تقلید را مشاهده می‌کنید.

فصل دوم، مختص کودکان شش تا نه ساله است که با یادگیری خواندن و نوشتن، دایره‌ی لغات و میزان دانسته‌هایشان گسترش یافته است. معماها، مسابقه‌ها و شرایط بازی‌های این فصل، برگرفته از زندگی روزانه این گروه سنی

است. بازی‌های این دسته از کودکان شامل بازی با پلاک اتومبیل‌ها و نام شهرها، بازی با الفبا و کلمات، طنز و مسابقه است.

فصل سوم مربوط به گروه سنی ده تا دوازده سال است که سطح دشواری بازی‌های آن در مجموع بالاتر از بازی‌های فصول پیشین است. بازی‌های این بخش برای تقویت مهارت‌های کلامی و اطلاعات عمومی کودکان است و پاسخ به چیستان‌های آن نیازمند داشتن خلاقیت، اطلاعات جغرافیایی و همچنین مطالبی است که بچه‌ها در مدرسه آموخته‌اند. مسابقه و سرگرمی‌های فکری، گزینه‌های متنوعی را در این بخش ایجاد کرده‌اند.

برای استفاده از بازی‌ها و سرگرمی‌های این کتاب، به جز کمی فکر و خلاقیت، به چیز دیگری نیاز ندارید. البته وجود چند برگه یادداشت، مداد و نقشه راه‌های کشور نیز ضروریست. تقریباً همه‌ی بازی‌ها با یک یا چند کودک قابل اجراست و برای این که خسته‌کننده نباشند، قابلیت تغییر و ایجاد تنوع هم در آن‌ها وجود دارد. برای راحتی کار، در حد امکان، تعداد زیادی نمونه در توضیح بازی‌ها ارائه و پاسخ معماها نیز آورده شده است.

بهتر است بزرگترها بازی‌ها و معماهای فصول یک و دو را با کمک کتاب طرح کنند و در صورت لزوم، با صدای بلند بخوانند. بزرگتر می‌تواند کنترل بازی را به دست گیرد و یا مانند بقیه‌ی همسفران در بازی شرکت کند. بچه‌ها می‌توانند بازی‌های فصل سوم را بدون کمک گرفتن از بزرگترها انجام دهند. بهتر است آن‌ها از میان خود یک نفر را به عنوان سرگروه انتخاب کنند تا دستورالعمل بازی‌ها را برای بقیه بخواند.

لازم به ذکر است با وجود آن که برای هر بازی، سن مشخصی در نظر گرفته شده است اما با توجه به توانایی، استعداد و اطلاعات بچه‌ها این موضوع قابل تغییر است و به انتخاب شما بستگی دارد که کدام بازی را مناسب فرزند خود بدانید. ایده‌ها و بازی‌های این کتاب در هر جایی که باید با کودکان وقت بگذرانید؛ قابل انجام هستند؛ فرودگاه، هواپیما، راه آهن و یا داخل قطار، اما